

ABSTRAK

Kajian ini memaparkan strategi pembelajaran simpulan bahasa Cina dan keberkesanannya di kalangan pelajar sekolah rendah. Dengan berasaskan kaedah kualitatif, seramai 102 orang pelajar tahun enam yang belajar di SRJK(C) dipilih sebagai responden kajian. Data kajian dikumpul melalui ujian simpulan bahasa Cina, borang soal selidik dan temu bual. Kajian ini fokus kepada hubungan di antara kesalahan yang dilakukan, pemilihan strategi pembelajaran bahasa dan pencapaian pelajar tahun enam dalam ujian simpulan bahasa Cina. Dapatan kajian ini menunjukkan bahawa pelajar yang mempunyai pencapaian yang cemerlang cenderung menggunakan strategi pembelajaran bahasa dalam bentuk kombinasi . Manakala pelajar yang lemah dalam menguasai simpulan bahasa Cina didapati kurang menggunakan strategi pembelajaran bahasa atau menggunakan strategi pembelajaran yang kurang sesuai. Kajian ini juga bertujuan untuk membantu para pelajar dan pihak berkenaan untuk meningkatkan prestasi pelajar tahun enam dengan memaparkan analisis jenis kesalahan yang paling kerap dilakukan dalam ujian dan mencadangkan jenis strategi pembelajaran yang sesuai untuk pembelajaran simpulan bahasa Cina.

ABSTRACT

This study presents Chinese idioms learning strategies and its effectiveness among primary school students. Based on qualitative methods, a total of 102 year six students studying in Chinese elementary school are selected as respondents. Data were collected through Chinese idioms tests, questionnaires and interviews. This study focused on the relationship between errors made by students, the selection of language learning strategies and students' achievement in Chinese idioms test. The results that were found show that students with outstanding achievement tend to use language learning strategies in combination. While students who use language learning strategies less or using learning strategies that are not compatible were found weak in mastering Chinese idioms. This study also aims to help students and concerned parties to improve the performance of year six students by displaying the analysis of the most frequent types of errors made in test, and to propose the most effective learning strategies in learning Chinese idioms.

PENGHARGAAN

Saya ingin mengucapkan jutaan terima kasih dan setinggi-tingginya penghargaan kepada Cik Norafidah Tajudin yang sudi menerima dan membimbing saya dalam sepanjang penulisan ini. Segala bantuan dan tunjuk ajar yang diberi oleh Cik Norafidah amat saya hargai.

Selain itu, Saya juga ingin mengambil kesempatan ini untuk mengucapkan ribuan terima kasih kepada suami dan ahli keluarga saya yang sanggup sabar, memberi sokongan, mengorbankan masa dan segalanya sehingga saya tamat pengajian.

Akhirnya, saya ingin mengucapkan terima kasih kepada rakan sekerja yang sudi memberi cadangan, nasihat dan pertolongan kepada saya dalam usaha menyiapkan kajian ini.

ISI KANDUNGAN

Abstrak	ii
Abstract	iii
Penghargaan	iv
Isi kandungan	v
Senarai Rajah	viii
Senarai Jadual	viii
Senarai Lampiran	ix

BAB 1: PENGENALAN

1.0	Pengenalan	1
1.1	Latar Belakang Kajian	1
1.2	Pernyataan Masalah	23
1.3	Objektif Kajian	24
1.4	Soalan Kajian	25
1.5	Kepentingan Kajian	25
1.6	Batasan Kajian	26
1.7	Kesimpulan	27

BAB 2: KAJIAN LITERATUR

2.0	Pengenalan	28
2.1	Struktur Simpulan Bahasa Cina	28
2.2	Kepentingan Mempelajari Simpulan Bahasa Cina di Sekolah Rendah	35
2.3	Masalah-masalah dalam Pembelajaran Simpulan Bahasa Cina	44
	2.3.1 Pembelajaran yang tidak menyeluruh	44

2.3.2	Strategi Pembelajaran Bahasa	46
2.3.3	Motivasi	50
2.3.4	Pengaruh Media ke atas Pembelajaran Simpulan Bahasa Cina	52
2.4	Jenis-jenis Kesalahan dalam penggunaan Simpulan Bahasa Cina	54
2.4.1	Salah Faham Makna	54
2.4.2	Kolokasi yang salah	56
2.4.3	Tidak Menepati Ringan Berat Makna Perkataan	58
2.4.4	Menggunakan Unsur Perasaan yang Tidak Sesuai	61
2.4.5	Salah Skop Penggunaan	63
2.4.6	Kesalahan Struktur	65
2.4.7	Kesilapan Tulisan	66
2.5	Kesimpulan	75

BAB 3: METODOLOGI PENYELIDIKAN

3.0	Pengenalan	76
3.1	Reka Bentuk Kajian	76
3.2	Instrumen Kajian	77
3.3	Kaedah Pengumpulan Data	79
3.4	Persampelan	81
3.5	Penganalisan Data	82
3.6	Prosedur Kajian	83
3.7	Kesimpulan	85

BAB 4: ANALISIS DATA DAN DAPATAN KAJIAN

4.0	Pengenalan	86
4.1	Soalan Kajian 1	86
4.2	Soalan Kajian 2	104
4.3	Soalan Kajian 3	113
4.4	Kesimpulan	119

BAB 5: KESIMPULAN	121
--------------------------	-----

BIBLIOGRAFI	135
--------------------	-----

LAMPIRAN	144
-----------------	-----

SENARAI RAJAH

Rajah 3.1	Prosedur Kajian	84
Rajah 4.1	Pencapaian Pelajar Dalam Ujian Simpulan Bahasa Cina	113
Rajah 4.2	Perbandingan Pencapaian Ujian dengan Jenis Strategi Pembelajaran Bahasa yang Dipilih	117

SENARAI JADUAL

Jadual 1.1	Contoh Perubahan Makna Perkataan Berdasarkan Perubahan Nada	2
Jadual 1.2	Contoh Lambang Dalam Simpulan Bahasa Cina	13
Jadual 2.1	Asas Stroke Tulisan Cina	68
Jadual 3.1	Analisis Kajian Rintis	79
Jadual 3.2	Contoh Jadual Ke kerap an Kesalahan Pelajar	82
Jadual 3.3	Contoh Soal Selidik Strategi Pembelajaran Bahasa	83
Jadual 4.1	Jenis kesalahan yang paling kerap dilakukan oleh pelajar	87
Jadual 4.2	Strategi pembelajaran yang digunakan dalam proses pembelajaran simpulan bahasa Cina	104
Jadual 4.3	Jumlah Masa Ulangkaji Di Luar Bilik Darjah	115
Jadual 4.4	Keputusan Ujian Simpulan Bahasa Cina Pelajar Tahun Enam	116

LAMPIRAN

Lampiran 1	Borang Soal Selidik Pembelajaran Bahasa	144
Lampiran 2	Soalan Temuduga Guru	148
Lampiran 3	Soalan Temuduga Pelajar	149